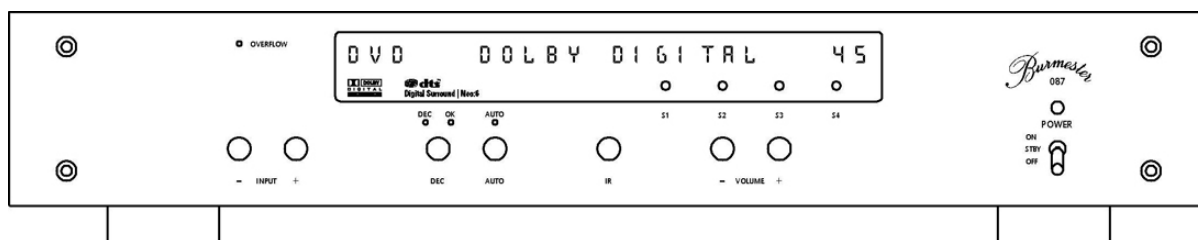


ПРОЦЕССОР ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ 087

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



HIGH-END. СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ

BURMESTER AUDIOSYSTEME GMBH • KOLONNENSTR. 30G • 10829 BERLIN
ТЕЛЕФОН +49/30/78 79 68 - 0 • FAX +49/30/78 79 68 - 68 • ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: mail@burmester.de
САЙТ КОМПАНИИ: www.burmester.de

Уважаемый любитель высококачественного звука,

Благодарим Вас за выбор этого компонента музыкальной системы производства компании Burmester. Мы высоко ценим Ваше доверие. Вы приобрели устройство, отличающееся превосходным качеством воспроизведения музыки и сочетающее в себе бескомпромиссное качество изготовления, новейшие технические решения и высочайшую степень функциональности.

Перед тем, как начать пользоваться аппаратом, мы рекомендуем Вам прочитать эту инструкцию до конца. Изложенные в ней сведения позволят Вам в полной мере использовать все возможности этого выдающегося инструмента любителя совершенного звука. Если у Вас появятся дополнительные вопросы, обратитесь к дилеру, у которого приобреталось изделие, или непосредственно к нам.

Оцените сами, в какой мере наша компания отвечает требованиям к аппаратуре класса High-End. Мы предлагаем и дополнительные устройства, которые также отражают качество High-End.

Расскажите нам о своих запросах, даже если они кажутся чрезмерными. Мы с удовольствием возьмемся за решение новой, сложной в техническом отношении задачи.

Усладите свой изысканный слух и получите удовольствие.

Искренне Ваши,
сотрудники компании Burmester.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Комплектация и установка	5
Подготовка к работе	6
Технические характеристики	6
Замечания о лицензиях	6
Меры предосторожности и уход	7

ВНЕШНИЙ ВИД ПРОЦЕССОРА

Вид спереди	8
Вид сзади	8

СОЕДИНЕНИЯ 9-10

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ

Средства управления	11
Дисплей	12

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ 13

АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ 14-15

КОНФИГУРАЦИОННЫЕ МЕНЮ (общее описание) 16

Активация меню	17
Перемещения внутри меню	17
Выход из меню	17

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Обзор функций	18
Конфигурация акустических систем	19
Расстояние до акустических систем	20
Конфигурирование входов	21
Чувствительность аналоговых входов	22
Назначения для контактов XLR-выходов	23
Начальная громкость	23
Отключение кнопок передней панели	24
Синхронизация изображения и звука	24
Сохранение настроек в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ	25
Заводские настройки	25

МЕНЮ НАСТРОЕК

Обзор функций	26
Уровень громкости акустических систем	27
Уровень громкости низкочастотных эффектов (LFE)	27
Динамический диапазон	28
Пространственные режимы входных сигналов	39
Режим двойного моно, Dolby Digital	30
Режим DTS Neo	30
Режим Dolby Pro Logic II	30
Режим Dolby Pro Logic II Panorama	31
Разделение центрального сигнала Dolby Pro Logic II	31
Перспектива Dolby Pro Logic II	31
Режим Partymode	32
Громкость в режиме Multimode	33
Сохранение настроек в МЕНЮ НАСТРОЕК	34
Заводские настройки	34

ОПЕРАТИВНОЕ МЕНЮ

Обзор функций	35
Порт BURLINK	36

ПРИЛОЖЕНИЯ

A Заводские настройки
B Именованые входы
C Форматы пространственного звучания

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Процессор пространственного звучания 087 помещен в защитный пластиковый пакет. Не позволяйте маленьким детям играть с этим пакетом во избежание случайного удушья.

Распаковка	Не используйте острых предметов для открытия коробки, чтобы не повредить корпус процессора. Проверьте целостность комплектации. Если не хватает чего-либо из приведенного ниже списка, или если при распаковке Вы обнаружили, что устройство повреждено, не включайте его. Свяжитесь с авторизованным дилером.
Комплектация	В упаковочной коробке должны находиться: <ul style="list-style-type: none">• Процессор пространственного звучания 087 – 1 шт.• Шнур питания – 1 шт.• Пульт дистанционного управления – 1 шт.• Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
Упаковка	Рекомендуем сохранить оригинальную упаковку и упаковочные материалы на случай возможной транспортировки аппарата в будущем.
Установка	<p>Осторожно извлеките устройство из коробки и установите на заранее подготовленное место. Чтобы не допускать перегрева аппарата, выбирайте место со свободной циркуляцией воздуха. Избегайте пыльных и влажных мест, а также мест, куда попадают прямые солнечные лучи.</p> <p>Вентиляционные отверстия в корпусе служат для охлаждения устройства -- не перекрывайте их скатертью, занавесками, журналами и т.п.</p> <p>Если Вы собираетесь использовать устройство в условиях с повышенной температурой, необходимо обеспечить дополнительную вентиляцию. Не включайте устройство в местах повышенной влажности, например, в ванной</p>

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте, чтобы **СЕТЕВОЙ выключатель (17)** на задней панели и **выключатель ПИТАНИЯ (14)** на передней панели были установлены в положение OFF (Выкл.).

Подсоедините к процессору остальные компоненты системы.

Вставьте штекер сетевого провода в **гнездо для провода питания (16)** на задней панели, затем вставьте вилку провода в розетку.

Установите **СЕТЕВОЙ выключатель (17)** на задней панели в положение ON [Вкл.].

Установите **выключатель ПИТАНИЯ (14)** на передней панели в положение STBY [Режим ожидания] (средняя позиция) – загорается **индикатор режима ожидания** (над символом **S4**).

Установите **выключатель ПИТАНИЯ (14)** на передней панели в положение ON [Вкл.] (верхняя позиция) – загорается **индикатор ПИТАНИЯ (15)** над выключателем ПИТАНИЯ. На дисплее, как минимум, отображается выбранный вход (слева) и заданный уровень громкости (справа).

Процессор пространственного звучания готов к работе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты	ширина x высота x глубина	482 x 95 x 330 мм
Масса		7,9 кг
Питание и предохранители	200–240 В 100–127 В	2 x 50 mA E/slo 1 x 500 mA E/slo 2 x 50 mA E/slo 2 x 500 mA E/slo
Потребляемая мощность	ON [Вкл.] STBY [Режим ожидания] (СЕТЕВОЙ выключатель включен)	35 Вт 5 Вт

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные размеры не учитывают длину штекеров подключенных кабелей.

Технические характеристики и элементы конструкции могут быть изменены без предварительного уведомления.

ЗАМЕЧАНИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ

Произведено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Названия «Dolby», «Pro Logic», а также двойной символ D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.

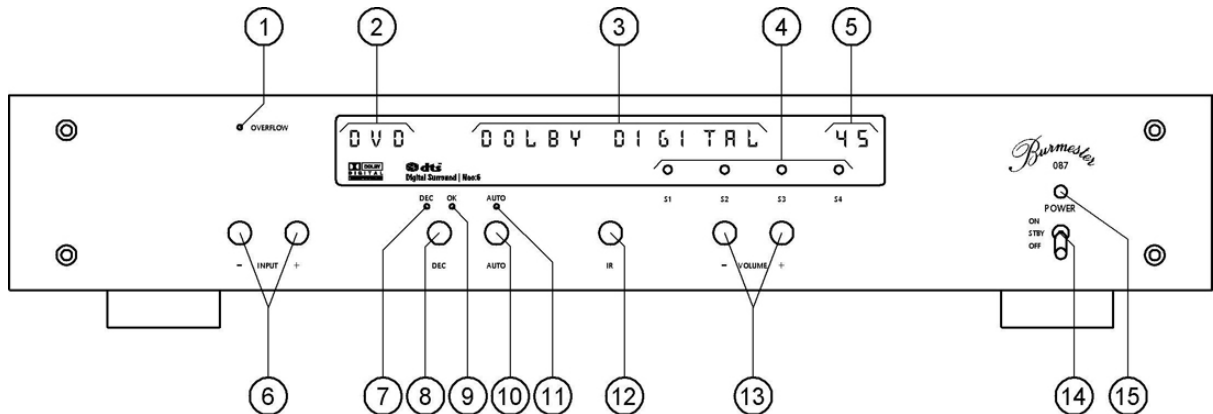
Произведено по лицензии компании Digital Theater Systems, Inc., патент в США No. 5,451,942, 5,956,674, 5,978,762, а также другие мировые патенты, зарегистрированные и находящиеся на стадии рассмотрения. Названия «DTS», «DTS-ES Extended Surround» и «NEO:6» являются торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Все права защищены.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И УХОД

Температура окружающей среды	Слишком высокая или слишком низкая температура окружающей среды может вызывать сбой в работе устройства. Поэтому после распаковки мы рекомендуем дать некоторое время аппарату постоять в комнате, чтобы его температура сравнялась с температурой в помещении, и лишь потом подсоединять и включать его.
Контакты	Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к контактам в разъемах на задней панели. Статическое электричество может повредить электронные схемы внутри устройства.
Приемник ИК-сигналов	Приемник ИК-сигналов служит для приема инфракрасных управляющих сигналов, подаваемых с пульта дистанционного управления BURMESTER. Не перекрывайте доступ к нему какими-либо предметами.
Выделение тепла	В процессе работы аппарат может сильно нагреваться – будьте осторожны, когда прикасаетесь к корпусу
Перезагрузка	Если процессор не реагирует на нажатие кнопок, его нормальную работу можно восстановить методом «перезагрузки», выключив и снова включив процессор с помощью сетевого выключателя на задней панели.
Грозовые разряды	Летом во время грозы из-за скачков напряжения в электросети возможны сбои в работе устройства. Единственным и самым надежным средством защиты аппарата является отключение провода питания от розетки. Обычного выключения 087 будет недостаточно, так как при скачках напряжения между разъединенными контактами может возникнуть электрическая дуга.
Соединительные кабели	Чтобы помочь Вам добиться наилучшего качества звучания от наших компонентов, мы предлагаем симметричные и несимметричные межблочные и акустические кабели любой длины. Импеданс наших кабелей идеально подходит для всех компонентов BURMESTER. Для обеспечения максимально чистого электропитания мы рекомендуем наш сетевой кабель BURMESTER-POWER с тройным экраном.
Предохранители	Предохранители находятся внутри устройства, и заменять их должен только квалифицированный специалист.
Напряжение	Перед включением процессора проверьте, соответствует ли величина напряжения, указанная под гнездом для шнура питания на задней панели, напряжению в Вашей электросети. Переключение напряжения должно производиться только специалистом.
Гарантия	Мы даем гарантию на процессор 087 при условии, что он был правильно подключен, правильно использовался и не имел механических повреждений. Вскрытие, модификация или демонтаж устройства лишает пользователя права на гарантию.
Уход	Не протирайте корпус мокрой тканью и не используйте чистящие химикаты. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса.
ВНИМАНИЕ!	Перед вскрытием корпуса или заменой предохранителей обязательно вынимайте вилку шнура питания из розетки. ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

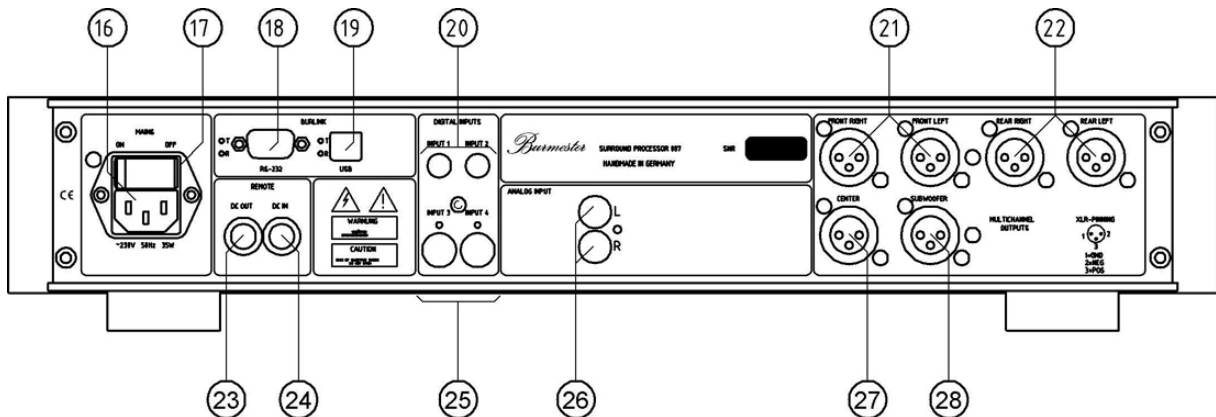
ВНЕШНИЙ ВИД ПРОЦЕССОРА

ВИД СПЕРЕДИ



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (1) Индикатор перегрузки (2) Индикация входов (3) Индикация декодера (4) Индикаторы НАБОРОВ НАСТРОЕК (5) Индикация уровня громкости (6) Кнопки последовательного выбора входов (7) Индикатор ручного выбора декодера (DEC) (8) Кнопка ручного выбора декодера (DEC) | <ul style="list-style-type: none"> (9) Индикатор подтверждения декодирования (OK) (10) Кнопка автоматического выбора декодера (AUTO) (11) Индикатор автоматического декодера (AUTO) (12) Приемник ИК-сигналов (13) Кнопки управления громкостью (14) Выключатель питания (15) Индикатор питания (POWER) |
|--|--|

ВИД СЗАДИ



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (16) Гнездо для провода питания (17) Сетевой выключатель (18) Порт BURLINK, интерфейс RS-232 с контрольными индикаторами (встраивается дополнительно) (19) Порт BURLINK, интерфейс USB с контрольными индикаторами (встраивается дополнительно) (20) Цифровые аудиовходы RCA (75 Ом) (21) Аналоговые входы 5.1, ФРОНТ левый/правый | <ul style="list-style-type: none"> (22) Аналоговые входы 5.1, ТЫЛ левый/правый (23) Выход сигнала дистанционного управления (24) Вход сигнала дистанционного управления (25) Цифровые аудиовходы TOSLINK (LWL) (26) Аналоговые входы, (27) Аналоговый выход 5.1, ЦЕНТР (28) Аналоговый выход 7.1, САБВУФЕР |
|---|---|

СОЕДИНЕНИЯ

Соединения на задней панели процессора пространственного звучания предназначены для пропускания только аудиосигналов. При подсоединении к процессору других компонентов системы все компоненты должны быть выключены. Связь между выбираемыми входами (INPUTS) и соответствующими им разъемами предустановлена на заводе. Информация о том, каким разъемам какие входы назначены приводится в **ПРИЛОЖЕНИИ А**. Указания о том, как можно изменить эти установки, Вы найдете в главе «**ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ**» в разделе «**Конфигурирование входов**».

ВНИМАНИЕ! Перед включением устройства проверьте, соответствует ли его напряжение напряжению в Вашей сети. Розетка должна иметь заземление. Отсутствие заземления или неправильное заземление представляет большую опасность! Если у Вас есть сомнения по этому поводу, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ Воспроизводящие устройства с цифровыми аудиовыходами типа «тюльпан» подсоединяются к разъемам **ЦИФРОВОГО ВХОДА (20)**. Воспроизводящие устройства с цифровыми аудиовыходами TOSLINK подсоединяются к разъемам **ЦИФРОВОГО ВХОДА (25)**.

АНАЛОГОВЫЕ ВХОДЫ Воспроизводящие устройства с аналоговыми стереофоническими аудиовыходами типа «тюльпан» подсоединяются к **АНАЛОГОВЫМ ВХОДАМ (31)**.

ВЫХОД 5.1

МНОГОКАНАЛЬНЫЕ ВЫХОДЫ процессора пространственного звучания представляют собой симметричные XLR-выходы, предназначенные для подсоединения усилителя мощности или активных акустических систем. С помощью специальных переходников возможно подключение усилителя мощности или активных акустических системам с несимметричной архитектурой.

Эти переходники можно приобрести через авторизованного дилера компании Burmester.

Выходы **(21)** предназначены для подключения фронтальных АС (левая и правая).

Выходы **(22)** предназначены для подключения тыловых АС (левая и правая).

Выход **(27)** предназначен для подключения АС центрального канала.

Выход **(28)** предназначен для подключения сабвуфера.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Соединив выход **DC OUT (23)** с входом DC IN другого компонента BURMESTER, Вы сможете включать и выключать этот компонент одновременно с процессором 087. В этом случае процессор выполняет функцию ведущего устройства.

Соединив вход **DC IN (24)** с выходом DC OUT другого компонента BURMESTER, Вы сможете включать и выключать процессор 087 с этого компонента. В этом случае 087 будет подчиненным устройством.

Порт BURLINK

Через интерфейсные разъемы **BURmester-LINK (18), (19)** к процессору пространственного звучания 087 можно подключить централизованную систему управления CRESTRON®, которая с помощью специальной программируемой сенсорной панели позволяет легко и просто управлять всей аудиосистемой. Индикаторы T и R (Прием и Передача) позволяют проверить, идет ли обмен данными.

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Все средства управления, за исключением сетевого выключателя, размещены на передней панели. Аппарат работает от сети переменного тока.

Сетевой выключатель

Сетевой выключатель (17) расположен на задней панели над гнездом провода, и служит для включения и отключения электропитания. Когда сетевой выключатель установлен в положение ON, питание поступает на трансформатор.

Выключатель

Выключатель (14) предназначен для включения и выключения аппарата, при этом сетевой выключатель должен находиться в положении ON (Вкл.). При переводе выключателя в положение OFF (Выкл.) все функции процессора деактивируются.

С переводом выключателя из положения OFF в положение STBY загорается **ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ** (над символом **S4**), показывающий, что процессор находится в режиме ожидания. Когда **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** находится в положении STBY (Режим ожидания), аппарат можно включать и выключать с помощью **ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ**, или с помощью кнопки **POWER** (Питание) на пульте дистанционного управления **BURMESTER** (входит в комплект).

В рабочем режиме (ON) горит **ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ (15)** и активны все функции процессора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем отключить питание процессора с помощью сетевого выключателя (положение OFF) на задней панели, обязательно выключите аппарат с помощью **ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ** на передней панели.

Кнопки управления громкостью

Кнопки управления громкостью (13) служат для повышения (**VOLUME+**) или понижения (**VOLUME-**) громкости. Уровень громкости воспроизведения отображается посредством **индикации громкости (5)** на дисплее. Короткими нажатиями соответствующих кнопок громкость можно пошагово изменять.

Регулировать громкость можно также кнопками **VOLUME+** и **VOLUME-** на пульте дистанционного управления.

Выбор входов

Кнопки выбора входов (6) **INPUT+** и **INPUT-** предназначены для последовательного выбора входов. Информация о том, в какой последовательности активируются входы при нажатии этих кнопок, приводится в **ПРИЛОЖЕНИИ А**.

В режиме работы генератора шума можно выбрать акустическую систему, которая должна воспроизводить сигнал.

**Кнопка AUTO
[Авто]**

При нажатии кнопки **AUTO (10)** включается функция автоматического выбора режима декодирования входного аудиосигнала.

При этом загорается **индикатор автоматического выбора декодера (11)** на передней панели устройства. Автоматическое декодирование входных сигналов выполняется в соответствии с предустановленным для данного входа режимом пространственного звучания. Функция АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫБОРА ДЕКОДЕРА может быть также активирована **кнопкой AUTO** на пульте дистанционного управления. Всякий раз при включении процессора функция АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫБОРА ДЕКОДЕРА будет активной по умолчанию.

**Кнопка DEC
[Ручной выбор
декодера]**

Кнопка **DEC (8)** позволяет выбрать желаемый режим декодирования входного аудиосигнала. При этом загорается **индикатор ручного выбора декодера (7)**. Требуемый декодер выбирается последовательным нажатием кнопки **DEC (8)**. Выбор доступных режимов зависит от входного сигнала. Эту функцию можно активировать также нажатием кнопки **DECODE** на пульте дистанционного управления.

Индикатор ОК

Если входной сигнал может быть декодирован устройством, загорается **индикатор ОК (9)**.

Если декодирование в желаемом режиме невозможно, **индикатор ОК (9)** не загорается, входы отключаются.

Если после ручного выбора декодера входной сигнал изменяется и уже не может быть воспроизведен с помощью выбранного режима, устройство переключается на режим автоматического выбора декодера.

**Индикаторы
НАБОРОВ НАСТРОЕК**

Индикаторы НАБОРОВ НАСТРОЕК (4) показывают, какой набор настроек в данный момент активен. Выбор НАБОРА НАСТРОЕК возможен только с помощью кнопок SETUP+ и SETUP- на пульте дистанционного управления. При включении устройства загружается НАБОР НАСТРОЕК, который был выбран последним.

ДИСПЛЕЙ

В режиме воспроизведения на дисплее отображается рабочее состояние процессора.

**Индикация
входов**

Индикация входов (2) показывает, какой вход является активным в данный момент. Способы индикации входов приводятся в **ПРИЛОЖЕНИИ В**.

Индикация уровня громкости (5) показывает громкость воспроизводимого сигнала. **Кнопки управления громкостью (13)** на передней панели устройства или кнопки **VOLUME+** и **VOLUME-** на пульте дистанционного управления служат для регулировки громкости в диапазоне от 00 (минимум) до 80 (максимум).

Индикация декодера (3) показывает, в каком режиме декодирования работает в данный момент процессор.

В режиме конфигурирования на дисплее отображается меню и пункты меню.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Входящий в комплект поставки пульт дистанционного управления (ПДУ) разделен на две функциональные части. Кнопки, расположенные в верхней части пульта, предназначены для управления другими компонентами BURMESTER – предусилителями, FM-тюнерами, CD-плеерами, DVD-плеерами. Подробную информацию о функциях этих кнопок Вы найдете в инструкции по эксплуатации каждого из этих компонентов.

Кнопки в нижней части пульта предназначены исключительно для управления процессором пространственного звучания, и имеют следующие функции:

POWER [Питание]	Кнопка питания служит для включения и выключения процессора. Необходимо, чтобы выключатель процессора был установлен в положение STBY [Режим ожидания].
INPUT [Вход]	Кнопки INPUT+ и INPUT- служат для последовательного выбора входов. Они функционируют так же, как кнопки последовательного выбора входов INPUT+ и INPUT- на передней панели процессора. В режиме работы генератора шума можно выбрать акустическую систему, которая должна воспроизводить сигнал.
SETUP [Настройка]	Кнопки SETUP+ и SETUP- служат для загрузки одного из четырех наборов программируемых настроек. Заводские настройки приводятся в ПРИЛОЖЕНИИ А . Доступ к этой функции осуществляется только с пульта дистанционного управления.
DISPLAY [Дисплей]	Кнопка DISPLAY позволяет включать и отключать дисплей. Если для режима Display Off [Дисплей выключен] в МЕНЮ НАСТРОЕК задан вариант YES [Да], через несколько секунд после включения устройства дисплей гаснет. Если задан вариант NO [Нет], дисплей будет гореть постоянно. В режиме конфигурирования функция Display Off деактивируется.
NOISE [Шум]	Кнопка NOISE включает и выключает генератор шума для настройки системы. Кнопками INPUT+ и INPUT- можно выбрать акустическую систему, которая должна воспроизводить сигнал.
AUTO [Авто]	При нажатии кнопки AUTO автоматически выбирается режим декодирования входного аудиосигнала. При этом загорается индикатор автоматического выбора декодера (11) на передней панели устройства. Автоматическое декодирование входных сигналов выполняется в соответствии с режимом пространственного звучания, предустановленным для данного входа. Эту же функцию можно активировать кнопкой автоматического выбора декодера (10) на передней панели процессора.
DECODE [Ручной выбор декодера]	Кнопка DECODE позволяет выбрать желаемый режим декодирования входного аудиосигнала. При этом загорается индикатор ручного выбора декодера (7) на передней панели процессора. Требуемый декодер выбирается последовательным нажатием кнопки DECODE . Выбор доступных режимов зависит от входного сигнала. Если входной сигнал может быть декодирован процессором, загорается индикатор ОК (9) . Если декодирование в желаемом режиме невозможно, индикатор ОК (9) не загорается, и входы отключаются. Если после ручного выбора декодера входной сигнал изменяется и уже не может быть воспроизведен с помощью выбранного декодера, устройство переключается на режим автоматического выбора декодера. Эту же функцию можно активировать кнопкой ручного выбора декодера (8) на передней панели процессора.
VOLUME [Громкость]	Кнопки управления громкостью служат для повышения (VOLUME+) или понижения (VOLUME-) громкости. Уровень громкости воспроизведения отображается на дисплее посредством индикации громкости (5) . Короткими нажатиями соответствующих кнопок можно пошагово изменять громкость. Регулировать громкость можно также кнопками управления громкостью (13) на передней панели процессора.

Функции кнопок **BACK, MENU, PREV, NEXT, VAL-** и **VAL+** описаны в главе «**Конфигурационное меню**».

АКУСТИЧЕСКИЕ И СИСТЕМЫ И ИХ РАЗМЕЩЕНИЕ

Процессор пространственного звучания 087 позволяет подключать до 6 акустических систем (АС).

Минимальная конфигурация предполагает использование двух акустических систем: **фронтальной левой, фронтальной правой** – такая конфигурация подходит только для СТЕРЕОФОНИЧЕСКОГО воспроизведения.

Минимальная конфигурация для воспроизведения аудиосигнала, кодированного в формате пространственного звучания, предполагает использование трех акустических систем: **фронтальной левой, фронтальной правой, центральной**.

Максимальная конфигурация предполагает использование восьми акустических систем: фронтальной левой, фронтальной правой, центральной, сабвуфера, тыловой левой, тыловой правой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все акустические системы – фронтальные, центральная, тыловые и дополнительные – должны иметь одинаковые музыкальные характеристики. Только при этом условии может быть обеспечено максимальное качество пространственного звучания.

ФРОНТ

Фронтальная левая и фронтальная правая акустические системы должны находиться на одинаковом расстоянии от экрана
Фронтальные акустические системы являются обязательным элементом для любой системы пространственного звучания.

ЦЕНТР

Центральная акустическая система должна располагаться непосредственно над или под экраном. Центральная акустическая система обеспечивает стабильность звуковых характеристик и играет важную роль в озвучивании диалогов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы используете кинескопный телевизор, центральная акустическая система должна быть магнитоэкранирована или находиться на достаточном расстоянии от экрана, чтобы не страдало качество изображения.

САБВУФЕР

Для сабвуфера Вы можете выбрать любое удобное место, поскольку низкие частоты распространяются относительно равномерно во все стороны.
Сабвуфер формирует фундамент для звука и оптимизирует воспроизведение в канале низкочастотных эффектов (LFE).

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке сабвуфера проследите, чтобы рядом не было предметов, которые будут вибрировать от его звуковых волн и тем самым создавать помехи для общего звучания.

ТЫЛ

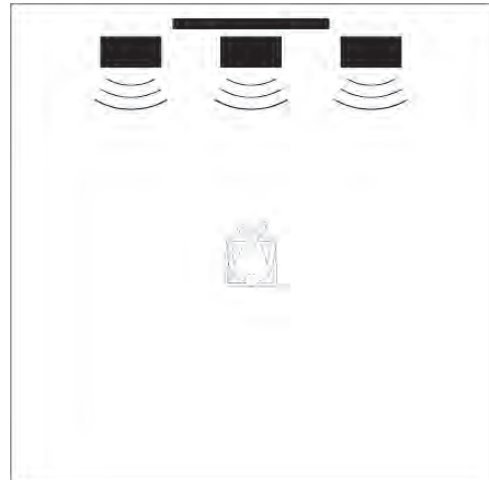
Тыловые акустические системы устанавливаются по бокам или немного позади на определенном расстоянии от позиции прослушивания. Тыловые акустические системы создают ощущение объемности звука и используются для воспроизведения пространственных эффектов.

РАЗМЕЩЕНИЕ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

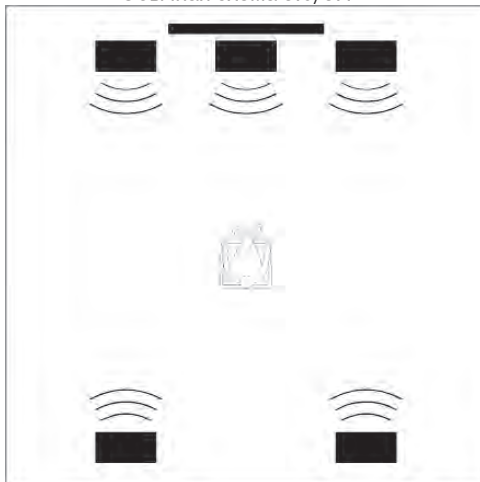
Схема 2.0/2.1



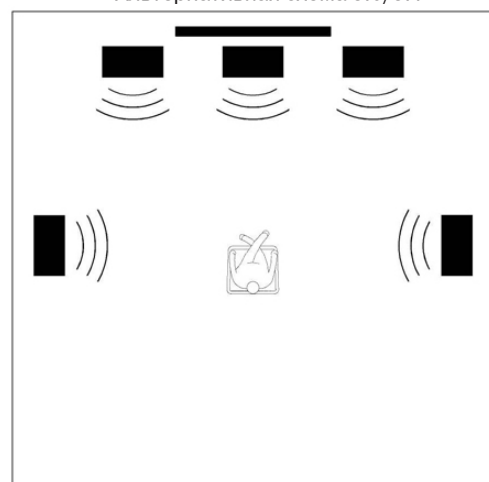
Схема 3.0/3.1



Обычная схема 5.0/5.1



Альтернативная схема 5.0/5.1



КОНФИГУРАЦИОННЫЕ МЕНЮ

КОНФИГУРАЦИОННЫЕ МЕНЮ позволяют настраивать процессор в соответствии с требованиями Вашей системы и Вашими личными предпочтениями. Каждое КОНФИГУРАЦИОННОЕ МЕНЮ разделено на пункты. Пункты меню можно настраивать по отдельности и в любом порядке.

Для конфигурации устройства используется четыре НАБОРА НАСТРОЕК. Их можно вызывать с помощью кнопок **SETUP+** и **SETUP-** на пульте дистанционного, когда устройство работает в режиме воспроизведения. Любые изменения в НАБОРЕ НАСТРОЕК после выхода из КОНФИГУРАЦИОННОГО МЕНЮ автоматически сохраняются во временном буфере памяти, чтобы можно было сравнить результаты. Если Вы хотите оставить заданные настройки, можете сохранить их командой Save [Сохранить] в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ (GLOBAL MENU) или МЕНЮ НАСТРОЕК (SETUP MENU). Если выключить процессор ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, восстанавливаются настройки, сохраненные в последний раз. Изменение настроек сразу же сказывается на характере воспроизведения. Поэтому мы советуем соответственно настраивать и громкость звука.

Доступ к конфигурационным меню осуществляется только кнопками **MENU, BACK, PREV, NEXT, VAL+** и **VAL-** на пульте дистанционного управления.

В режиме функционирования КОНФИГУРАЦИОННЫХ МЕНЮ кнопки **VOLUME+, VOLUME-, INPUT+, INPUT-** и **NOISE** остаются активными.

Кнопки **SETUP+, SETUP-, DECODE, AUTO** и **DISPLAY** в этом случае не работают.

В группу конфигурационных меню входят следующие элементы:

GLOBAL MENU [Глобальное меню] включает настройки, которые устанавливаются один раз и обеспечивают постоянную конфигурацию всей аудиосистемы. Установки ГЛОБАЛЬНОГО МЕНЮ используются во всех четырех НАБОРАХ НАСТРОЕК. Пункты ГЛОБАЛЬНОГО МЕНЮ служат для настройки базовой конфигурации устройства и изменять их параметры должен специалист при установке системы. Настройки ГЛОБАЛЬНОГО МЕНЮ можно сохранить, выбрав пункт Save [Сохранить]. Несохранные настройки теряются после выключения устройства.

SETUP MENU [Меню настроек] включает параметры, позволяющие настраивать процессор с учетом условий прослушивания и Ваших личных предпочтений. Чтобы иметь возможность сравнивать эффект разных настроек, переключаясь с одних на другие, Вы можете сохранять их в четырех НАБОРАХ НАСТРОЕК.

Настройки МЕНЮ НАСТРОЕК можно сохранить, выбрав пункт Save [Сохранить]. Несохранные настройки теряются после выключения устройства.

QUICK MENU [Оперативное меню] включает параметры, которые приходится настраивать ежедневно (например, уровень низкочастотных эффектов в течение сеанса прослушивания).

Изменения параметров в ОПЕРАТИВНОМ МЕНЮ не сохраняются, и настройки возвращаются к исходным значениям при выключении устройства или при нажатии кнопки **SETUP+** или **SETUP-**.

Все параметры ОПЕРАТИВНОГО МЕНЮ имеются также в МЕНЮ НАСТРОЕК, а параметры пункта Lipsync [Синхронизация артикуляции] – в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ. Измененные установки автоматически сохраняются в активном НАБОРЕ НАСТРОЕК.

Если Вы хотите, чтобы внесенные изменения навсегда остались в ОПЕРАТИВНОМ МЕНЮ, воспользуйтесь пунктом Save [Сохранить] в МЕНЮ НАСТРОЕК, а для сохранения параметров Lipsync [Синхронизация артикуляции] – тем же пунктом в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ.

КОНФИГУРАЦИОННЫЕ МЕНЮ

Активация меню

Для доступа к КОНФИГУРАЦИОННЫМ МЕНЮ нажмите кнопку **MENU**.
На дисплее будет отображаться **QUICK MENU [Оперативное меню]**
Кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]** выберите нужное меню.
С нажатием кнопки **MENU** Вы возвращаетесь к исходному пункту активного меню.

Перемещения внутри меню

После того, как меню активировано, на дисплее отображается его первый пункт. Кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]** выберите нужный пункт. Кнопкой **MENU** выделите текущий пункт меню для изменения его параметров.
Содержимое некоторых пунктов можно изменять без повторного использования кнопки **MENU**.
Если пункт имеет изменяемый параметр, тот будет отображаться в правой части дисплея. Изменение параметра производится кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]**.
С нажатием кнопки **BACK [Назад]** пункт меню закрывается.

Выход из меню

Последовательно нажимая кнопку **BACK [Назад]**, Вы можете выйти из группы КОНФИГУРАЦИОННЫХ МЕНЮ.
Устройство переходит в режим воспроизведения – на дисплее отображается активный источник сигнала, режим декодирования и заданный уровень громкости.

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

ОБЗОР ФУНКЦИЙ

ПУНКТ МЕНЮ	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ
Speaker [Акустические системы]	Укажите количество акустических систем и их размеры
Distance [Расстояние]	Укажите расстояние каждой АС от места прослушивания
In [Входы]	Присвоение входным разъемам названий и назначение им функций аудио- и видеовходов
XLR Pinout [Контакты XLR]	Укажите назначение контактов симметричных выходных XLR-разъемов
InitialVolume [Начальная громкость]	Установка начальной громкости процессора
Front Panel [Передняя панель]	Отключение кнопок передней панели
Lipsync [Синхронизация артикуляции]	Синхронизация изображения и звука
Save [Сохранить]	Сохранение персональных настроек в НАБОРАХ НАСТРОЕК
Defaults [Стандартные]	Загрузка заводских настроек

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Конфигурация акустических систем

Этот пункт меню используется для конфигурации акустических систем в Вашей аудиосистеме и указания их размеров. Конфигурация АС необходима для полной реализации возможностей процессора. Информация о заводских настройках приводится в **ПРИЛОЖЕНИИ А**.

Различают следующие группы акустических систем:

- **subwoofer [сабвуфер]**
- **front [фронт]** (левый/правый канал)
- **center [центр]**
- **rear [тыл]** (левый/правый канал)

Каждая из групп (кроме сабвуфера) может иметь одно из следующих свойств:

LARGE [Большие]: Акустические системы, воспроизводящие весь спектр частот, в том числе и басы ниже 100 Гц.

SMALL [Малые]: Акустические системы, которые не могут воспроизводить нижние басы.

NONE [Нет]: Акустические системы отсутствуют.

Если на дисплее отображается ----, значит параметр не применим.

Конфигурация без группы **front [фронт]** (левый и правый каналы) невозможна, поэтому для выбора доступно лишь два варианта – LARGE и SMALL. Вариант NONE недействителен.

Если сабвуфер не используется, для акустических систем группы **front [фронт]** (левый/правый) будет доступен только вариант LARGE.

Для пункта **subwoofer [сабвуфер]** есть только два варианта на выбор -- «есть» и «нет».

YES [Есть]: Сабвуфер есть

NO [Нет]: Сабвуфера нет

Активируйте GLOBAL MENU [Глобальное меню] и выберите пункт **Speaker [Акустические системы]**. Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Speaker: Subwoofer YES** (вместо **YES** возможен вариант **NO**)

Кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]**, выберите желаемую группу акустических систем.

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите нужный параметр.

С нажатием кнопки **BACK [Назад]** Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Speaker:**

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Расстояние до акустических систем

Для обеспечения идеальных звуковых характеристик важно, чтобы звуковые волны, издаваемые всеми акустическими системами, достигали позиции прослушивания одновременно. Обычно расстояние между каждой отдельно акустической системой и позицией прослушивания всегда бывает разное, но если его указать в пункте **speaker distance [расстояние до АС]**, звук от акустических систем, расположенных ближе, будет достигать цели с задержкой.

Измерьте расстояние от позиции прослушивания до каждой акустической системы в сантиметрах и укажите его в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вам понадобится перевести дюймы в сантиметры или наоборот, помните, что 1 дюйм = 2,54 см

	Расстояние
Front left [Фронт, лев.]	_____ см
Center [Центр]	_____ см
Front right [Фронт, прав.]	_____ см
Rear left [Тыл, лев.]	_____ см
Rear right [Тыл, прав.]	_____ см
Subwoofer [Сабвуфер]	_____ см

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **Distance [Расстояние]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Distance: Front-Left: 0** (вместо 0 может быть другое значение).

Кнопками **NEXT** и **PREV** выберите акустическую систему, расстояние до которой вы хотите указать.

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите нужный параметр.

С нажатием кнопки **BACK [Назад]** Вы возвращаетесь к исходному пункту меню. На дисплее будет отображаться **Distance:**

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Конфигурирование входов

Процессор пространственного звучания 087 поддерживает до 15 логических входов. Каждому из них можно присвоить имя и назначить любой из физических аудиовходов, расположенных на задней панели.

Когда в режиме воспроизведения Вы выбираете тот или иной вход, на дисплее отображается присвоенное ему имя и активируется назначенный ему аудиовход.

В режиме пространственного звучания можно выполнить конфигурацию для каждого входа (см. «МЕНЮ НАСТРОЕК»).

В процессе конфигурации устройство воспроизводит сигналы, привязанные к выбранным входам.

Далее в качестве примера приводится процедура конфигурации входа 1.

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **In [Вход]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **In: 1 DVD :** (вместо **DVD** возможно другое название)

Кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]** выберите вход, который Вы хотите сконфигурировать.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **In: 1 DVD : Name: DVD** (вместо **DVD** возможно другое название)

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите желаемый вариант. Информация о возможных вариантах приводится в таблице «Именованние входов» в ПРИЛОЖЕНИИ В.

Вариант ---- означает, что в режиме воспроизведения этот вход недоступен для выбора.

Нажмите кнопку **NEXT [След.]**.

На дисплее будет отображаться **In: 1 DVD: Audio: INP.4** (вместо **INP.4 [Вход.4]** возможен другой вход).

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите желаемый аудиовход. Информацию о возможных вариантах Вы найдете в главе «Внешний вид процессора», раздел «Вид сзади».

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню. На дисплее будет отображаться **In:**

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Чувствительность аналоговых входов

Этот пункт меню используется для настройки чувствительности аналоговых входов и включения/выключения автоматического контроля чувствительности.

Аналоговый вход расположен на задней панели процессора, и помечен как INPUT 5.

Прежде чем активировать меню, выберите аналоговый вход, чувствительность которого Вы хотите настроить, потому что, находясь в меню, переключаться на другой вход невозможно.

Пока Вы пользуетесь меню, сигнал будет воспроизводиться с искажениями, так как функция автоматического контроля чувствительности отключена.

Автоматические настройки:

Вы можете выбрать автоматический способ регулирования чувствительности входа для предотвращения перегрузки.

Существует два возможных варианта:

YES : Чувствительность входа устанавливается в соответствии с выбранным уровнем громкости и автоматически понижается при возникновении перегрузки.

NO : Чувствительность входа устанавливается в соответствии с выбранным уровнем громкости и не понижается автоматически при возникновении перегрузки.

Настройка громкости:

Если для автоматической настройки задан вариант **NO [Нет]**, Вам следует указать чувствительность входа.

Если для автоматической настройки задан вариант **YES [Да]**, Вам следует указать величину чувствительности входа, при которой будет срабатывать функция автоматического контроля.

Диапазоне чувствительности, обеспечиваемой процессором, насчитывает 61 ступень:

0: минимальная чувствительность

60: максимальная чувствительность

Далее в качестве примера приводится процедура конфигурации входа 7.

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **Analn [Аналоговые входы]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Analn: Auto: YES [Аналоговые входы: Авто: Да]** (вместо **YES [Да]** возможен вариант **NO [Нет]**).

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите желаемый вариант.

Нажмите кнопку **NEXT [След.]**.

На дисплее будет отображаться **Analn: Volume: 50 [Аналоговые входы: Громкость: 50]** (вместо **50** возможно другое значение).

Кнопками **VAL- [Знач.-]** и **VAL+ [Знач.+]** выберите желаемый вариант.

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Analn:**

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Назначения для контактов XLR-выходов

Не все аудиокомпоненты с XLR-разъемами имеют одинаковое с аппаратами BURMESTER назначение контактов.

Этот пункт меню позволяет согласовать XLR-разъемы процессора с аналогичными разъемами подключенных усилителей или акустических систем. Проверьте заранее назначение контактов в разъемах устройств, которые Вы собираетесь подключать.

Назначение контактов становится действительным для всех выходных XLR-разъемов процессора. Если назначение контактов отдельного усилителя мощности или активных акустических систем отличается от назначения, заданного через меню, Вам надо будет воспользоваться соответствующими соединительными кабелями. Обратитесь, пожалуйста, к нашему дилеру.

Существует два возможных варианта:

BURMESTER :	Контакт 1 = «земля»	Контакт 2 = (-)	Контакт 3 = (+)
IEC :	Контакт 1 = «земля»	Контакт 2 = (+)	Контакт 3 = (-)

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **XLR Pinout [Контакты XLR]**.

На дисплее будет отображаться **XLR Pinout: BURMESTER** (вместо **BURMESTER** возможен вариант **IEC**)

Кнопками **VAL-** [**Знач.-**] и **VAL+** [**Знач.+**] выберите желаемый вариант.

Начальная громкость

Эта функция позволяет установить начальную громкость, с которой будет работать процессор сразу после включения. Если задан вариант **LAST [Последняя]**, сохраняется громкость, которая использовалась до выключения устройства. Ради дополнительной безопасности уровень начальной громкости ограничен 40 градациями.

Вы можете также задать постоянную величину начальной громкости, например, 23. Ради безопасности эта величина также ограничивается 40 градациями.

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **InitialVolume [Начальная громкость]**.

На дисплее будет отображаться **InitialVolume: LAST** (вместо **LAST** может быть указано числовое значение).

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Отключение кнопок передней панели

Для предотвращения случайной активации нежелательных функций можно отключить кнопки, расположенные на передней панели. В этом случае все функции будут доступны только нажатием кнопок на пульте дистанционного управления.

Существует два возможных варианта:

ON [Вкл.]: Кнопки передней панели активированы.
OFF [Выкл.]: Кнопки передней панели деактивированы.

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **Front Panel [Передняя панель]**.

На дисплее будет отображаться **Front Panel: ON** (вместо **ON** возможен другой вариант). Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

Синхронизация изображения и звука

Из-за разницы в настройках может оказаться так, что видео- и аудиосигналы будут не совпадать по времени. Модуль Lipsync позволяет минимизировать это несоответствие. Разница между выводом сигналов исчисляется в миллисекундах (мс). Диапазон регулировки составляет от **0** (нет задержки) до **1000** (задержка в 1000 мс).

Активируйте **GLOBAL MENU [Глобальное меню]** и выберите пункт **Lipsync [Синхронизация артикуляции]**.

На дисплее будет отображаться **Lipsync: 0** (вместо **0** возможно другое значение).

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

Короткое нажатие кнопки VAL изменяет значение на 1 деление. Нажатие и удержание кнопки VAL изменяет значение на 10 делений.

Модуль Lipsync доступен также из оперативного меню QUICK MENU.

ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ

Сохранение настроек в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ

Любые изменения в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ автоматически сохраняются во временном буфере, и остаются действительными до выключения устройства. Если Вы хотите, чтобы внесенные изменения остались и после выключения устройства, их понадобится сохранить с помощью функции **SAVE** [Сохранить].

Активируйте **GLOBAL MENU** [Глобальное меню] и выберите пункт **Save** [Сохранить].
Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Save: GLOBAL ?**

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Save: GLOBAL ? saved**

Настройки сохранены.

Дважды нажав кнопку **BACK** [Назад], Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Save:**

Заводские настройки

Эта функция позволяет вернуть настройки ГЛОБАЛЬНОГО МЕНЮ к заводским (стандартным) установкам.

Активируйте **GLOBAL MENU** [Глобальное меню] и выберите пункт **Defaults** [Стандартные].

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее отображается **Defaults:Reset? [Стандартные:Восстановить?]**

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее отображается **Defaults:Reset? ok**

Заводские настройки будут сохранены в буфере временного хранения. Если Вы хотите, чтобы заводские настройки остались и после выключения устройства, их понадобится сохранить с помощью функции **SAVE** [Сохранить].

Дважды нажав кнопку **BACK** [Назад], Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Defaults:**

МЕНЮ НАСТРОЕК

ОБЗОР

ПУНКТЫ МЕНЮ	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ
Level [Уровень]	Настройка громкости всех акустических систем относительно позиции прослушивания
Level LFE [Уровень LFE]	Настройка громкости нижнего баса
Dynamic Range [Динамический диапазон]	Настройка динамического диапазона звуковоспроизведения
SrndMode [Пространств. режим]	Назначение входам каналов пространственного звучания
Dolby D Dual Mono Mode [Режим двойного моно, Dolby D]	Выбор канала при воспроизведении двух монофонических сигналов (два канала)
DTS NeoMode [Режим DTS Neo]	Режим воспроизведения стереосигнала
Dolby PLII Mode [Режим Dolby PLII]	Режим воспроизведения стереофонического и кодированного двухканального сигналов
Dolby PLII Panorama [Панорама Dolby PLII]	Расширение стереоэффекта фронтальных АС до эффекта пространственного звучания
Dolby PLII Center Width [Разделение центра Dolby PLII]	Распределение сигнала центральной АС на фронтальные каналы
Dolby PLII Dimension [Перспектива Dolby PLII]	Усиление звукового эффекта во «фронтально-тыловой перспективе»
Partymode [Режим Partymode]	Настройки для многоканальных стереофонических режимов при размещении групп АС в одной комнате
Partymode Volume [Громкость в режиме Partymode]	Настройка громкости каждой группы АС в однокомнатном режиме.
Multiroom Mode (Multimode) [Режим Multimode]	Настройки для многоканальных стереофонических режимов при размещении групп АС в разных комнатах
Multimode Volume [Громкость режиме Multimode]	Настройка громкости каждой группы АС в многокомнатном режиме
Save [Сохранить]	Сохранение персональных настроек в НАБОРЕ НАСТРОЕК
Defaults [Стандартные]	Восстановление заводских настроек

МЕНЮ НАСТРОЕК

Уровень громкости акустических систем

Чтобы установить оптимальное распределение громкости подключенных акустических систем (АС), Вы должны проконтролировать их звучание со своего места прослушивания. Цель этой процедуры – добиться, чтобы с места прослушивания сигналы всех АС воспринимались с одинаковой громкостью.

Для этого в процессоре имеется встроенный генератор шума, который включается и выключается нажатием кнопки **NOISE** (64). При включении и выключении генератора шума громкость автоматически устанавливается на отметку 20, чтобы не допустить перегрузки, не травмировать Ваш слух и не повредить динамики.

Точная настройка требует некоторого времени. Вы можете регулировать громкость каждой АС до тех пор, пока Вы не сочтете настройки оптимальными.

Регулировка громкости осуществляется в диапазоне от -12 дБ до +12 дБ с шагом в 1 дБ.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Level [Уровень]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Level:Front-Left: 0 [Уровень:Фронт-Левый: 0]** (вместо **0** возможно другое значение).

Если для настройки Вы хотите воспользоваться генератором шума, нажмите кнопку **NOISE [Шум]**.

Нажимая кнопку **VOLUME+**, увеличьте громкость звука до комфортного уровня.

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

Для выбора акустических систем пользуйтесь кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]**.

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Level:**

Уровень громкости низкочастотных эффектов (LFE)

Если Вы находите слишком громким воспроизведение нижнего баса, можно уменьшить громкость самых низких частот.

Громкость регулируется в диапазоне от 0 дБ до -12 дБ с шагом в 1 дБ.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Level LFE [Уровень низкочастотных эффектов]**.

На дисплее будет отображаться **Level LFE: 0** (вместо **0** возможно другое значение).

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Динамический диапазон

Динамический диапазон означает разницу между самыми тихими и самыми громкими звуками в музыкальном произведении или в фильме.

Предлагаются три возможных варианта:

- LARGE [Широкий]:** При широком динамическом диапазоне тихие звуки (шепот) воспроизводятся гораздо тише, нежели средние, а громкие звуки (взрывы) – исключительно громко. Вариант LARGE обеспечивает почти такой же динамический диапазон, какой используется в кинотеатрах. Выберите этот вариант, когда у Вас есть возможность настроить общую громкость так, чтобы тихие звуки были все же слышны, а громкие воспроизводились без искажений.
- STD [Стандартный]:** Вариант STD является обычным для воспроизведения звука в домашних условиях. Пользуйтесь им, когда нет смысла использовать варианты LARGE или SMALL.
- SMALL [Узкий]:** При узком динамическом диапазоне тихие звуки воспроизводятся лишь немногим тише, нежели средние, а громкие – немногим громче, нежели средние. Выберите вариант SMALL в тех случаях, когда Вы не хотите, чтобы звучание достигало максимальной громкости, но чтобы при этом были слышны и тихие звуки (ночное воспроизведение).

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Dynamic Range [Динамический диапазон]**.

На дисплее будет отображаться **Dynamic Range: STD [Динамический диапазон: Стандартный]** (вместо **STD** возможен другой вариант).

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Пространственные режимы входных сигналов

Декодирование входных сигналов определяется установками пространственного режима. Пространственный режим назначается каждому из логических входов.

Предлагаются четыре возможных варианта:

- STEREO [Сtereo]:** Все входные сигналы смешиваются с разделением на два фронтальных канала (2-канальное сведение).
- SRND [Пространств.]:** Входные многоканальные сигналы воспроизводятся как многоканальные; стереофонические сигналы воспроизводятся в формате Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II.
- AUTO [Авто]:** То же, что и вариант SRND, однако сжатые 2-канальные сигналы, не имеющие специальной метки пространственного кода, воспроизводятся только через фронтальные АС.
- DTS :** Все входные сигналы декодируются в формат DTS. Сигналы, кодированные не как DTS-сигналы, не воспроизводятся.

Если во время воспроизведения активировано принудительное декодирование, эта функция будет иметь приоритет по отношению к другим установкам пространственного режима.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **SrndMode**.

На дисплее будет отображаться **SrndMode**:

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **SrndMode: DVD : AUTO** (вместо **AUTO** возможен другой вариант).

Кнопками **NEXT [След.]** и **PREV [Пред.]** выберите вход, который Вы хотите назначить.

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемое значение.

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **SrndMode**:

МЕНЮ НАСТРОЕК

Режим двойного моно, Dolby Digital

Источники Dolby Digital могут выдавать два монофонических сигнала, когда два канала содержат разную информацию, то есть речевое сопровождение на двух языках (двухканальный звук). С помощью режима двойного моно Dolby Digital Вы можете указать, как должны воспроизводиться эти сигналы.

Предлагаются четыре возможных варианта:

- STEREO [Сtereo]:** левый канал через левую фронтальную АС, правый канал через правую фронтальную АС
- MONO L [Моно Л]:** левый канал через обе фронтальные АС
- MONO R [Моно П]:** правый канал через обе фронтальные АС
- MONO LR [Моно ЛП]:** оба канала через обе АС

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **DolbyD DualMode [Режим двойного моно, DolbyD]**.

На дисплее отображается **DolbyD DualMode:STEREO** (вместо **STEREO** возможен другой вариант)

Кнопками **VAL-** и **VAL+** установите желаемый вариант.

Режим DTS Neo

DTS NEO 6.1 – это процесс воспроизведения стереофонического сигнала в многоканальном режиме. Вы можете указать, как должно осуществляться воспроизведение.

Имеется пять возможных вариантов:

- 5CH MUSIC:** Воспроизведение через фронтальные, центральную и тыловые акустические системы – способ предпочтительный для прослушивания музыки.
- 3CH CINEMA:** Воспроизведение через фронтальные и центральную акустические системы – способ предпочтительный для фильмов.
- 5CH CINEMA:** Воспроизведение через фронтальные, центральную и тыловые акустические системы – способ предпочтительный для фильмов.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **DTS NeoMode [Режим DTS Neo]**.

На дисплее будет отображаться **DTS NeoMode: 5CH MUSIC** (вместо **5CH MUSIC** возможен иной вариант)

Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемый вариант.

Режим Pro Logic II

Dolby Pro Logic это технология, используемая для воспроизведения в многоканальном режиме стереофонических сигналов и пространственных сигналов, кодированных в двухканальном формате. Вы можете указать, как должно осуществляться воспроизведение.

Имеются три возможных варианта:

- MUSIC:** Для воспроизведения музыки с использованием стереофонического сигнала, а также пространственного сигнала, кодированного в двухканальном формате.
- MOVIE:** Для воспроизведения фильмов с использованием стереофонического сигнала, а также пространственного сигнала, кодированного в двухканальном формате.
- PRO LOGIC:** Выбирайте этот вариант, если качество воспроизведения в других режимах неудовлетворительное.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **PL II Mode [Режим PL II]**.

На дисплее отображается **PL II Mode: MUSIC** (вместо **MUSIC** возможен другой вариант).

Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемый вариант.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Режим Dolby Pro Logic II Panorama

В этом режиме для увеличения объема звуковой картинки сигнал фронтальных АС передается и на тыловые АС.

Имеются два возможных варианта:

OFF [Выкл.]: Режим панорамы выключен.

ON [Вкл.]: Режим панорамы включен.

Настройки в этом пункте воздействуют на звуковые характеристики только в том случае, если в пункте Dolby Pro Logic II Mode [Режим Dolby Pro Logic II] из SETUP MENU [Меню настроек] выбран вариант **MUSIC**.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **PL II Panorama**. На дисплее отображается **PL II Panorama: ON** (вместо **ON [Вкл.]** возможен вариант **OFF [Выкл.]**)
Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемый вариант.

Разделение центрального сигнала Dolby Pro Logic II

В этом режиме можно пошагово добавлять сигнал центрального канала к фронтальным АС.

Имеются восемь возможных вариантов:

от
0: Сигнал центрального канала остается без изменений

до
7: Сигнал центрального канала полностью переходит во фронтальные каналы – центральная акустическая система не воспроизводит сигнала.

Настройки в этом пункте воздействуют на звуковые характеристики только в том случае, если в пункте Dolby Pro Logic II Mode [Режим Dolby Pro Logic II] из SETUP MENU [Меню настроек] выбран вариант **MUSIC**.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **PL II CenterWidth [Разделение центрального сигнала Dolby Pro Logic II]**.
На дисплее отображается **PL II CenterWidth: 0** (вместо **0** возможно другое значение).
Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемый вариант.

Перспектива Dolby Pro Logic II

Этот режим позволяет изменять «перспективу» звучания от фронта к тылу.

Имеются семь возможных вариантов:

от
0: максимальный пространственный эффект

до
6: минимальный пространственный эффект

при этом
Положение 3: нейтральная точка

Настройки в этом пункте воздействуют на звуковые характеристики только в том случае, если в пункте Dolby Pro Logic II Mode [Режим Dolby Pro Logic II] из SETUP MENU [Меню настроек] выбран вариант **MUSIC**.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **PLII Dimension [Перспектива PLII]**.
На дисплее будет отображаться **PLII Dimension: 3** (вместо **3** возможно другое значение).
Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемый вариант.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Режим Partymode

В режиме Partymode процессор пространственного звучания 087 работает как многоканальное стереофоническое устройство. Входные стереофонические PCM-сигналы распределяются между выбранными группами акустических систем.

Громкость отдельных групп АС устанавливается в пункте MULTIMODE VOL из МЕНЮ НАСТРОЕК. Регулировка громкости с помощью кнопок VOLUME [Громкость] воздействует сразу на все группы АС.

Если активен какой-либо из многоканальных режимов, индикатор декодера (4) будет показывать **Multimode**. При включении процессора этот режим всегда деактивирован.

Имеются следующие варианты:

OFF [Выкл.]: Режим Partymode выключен

2-канальная конфигурация:

2.1 LARGE Активны фронтальный канал и сабвуфер

4-канальная конфигурация:

4.0 SETUP Активны фронтальный и тыловой каналы

4.1 SETUP Активны фронтальный, тыловой каналы и сабвуфер

4.1 SMALL Активны фронтальный, тыловой каналы и сабвуфер

4.0 LARGE Активны фронтальный и тыловой каналы

4.1 LARGE Активны фронтальный, тыловой каналы и сабвуфер

Если Вы хотите, чтобы в конфигурации, заданной Вами в пункте SPEAKER [Акустические системы] в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ, акустические системы воспроизводили нижний бас, выберите вариант **SETUP**.

Когда активен вариант **SMALL**, акустические системы не воспроизводят нижний бас. Нижний бас будет воспроизводить только сабвуфер, если он подключен.

Поскольку нижний бас несет в себе большой объем энергии, не рекомендуется подавать большую громкость на малые АС, если они подключены.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Partymode** На дисплее будет отображаться **Partymode: OFF**

Кнопками **VAL-** и **VAL+** задайте желаемое значение.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Громкость в режиме **Multimode**

В этом пункте меню можно настраивать громкость отдельных групп акустических систем. Регулировка громкости с помощью кнопок **VOLUME** [Громкость] воздействует сразу на все группы АС.

Настраивать громкость можно в диапазоне от -80 до +12 с шагом в одно деление, составляющее 0,5 дБ.

Активируйте **SETUP MENU** [Меню настроек] и выберите пункт **Multimode Vol.**

На дисплее будет отображаться **Multimode Vol:**

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Multimode Vol: Front 0** [Громкость в режиме **Multimode: Фронт 0**] (вместо **0** возможны другие значения).

Кнопками **NEXT** и **PREV** Вы можете выбрать группу акустических систем.

Кнопками **VAL-** и **VAL+** выберите желаемое значение.

С нажатием кнопки **BACK** [Назад] Вы возвращаетесь к предыдущему пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Multimode Vol:**

МЕНЮ НАСТРОЕК

Сохранение настроек в МЕНЮ НАСТРОЕК

Любые изменения НАБОРОВ НАСТРОЕК в МЕНЮ НАСТРОЕК автоматически сохраняются во временном буфере хранения после выхода из меню, и остаются действительными до выключения устройства. Если Вы хотите, чтобы внесенные изменения остались действительными и после выключения устройства, их понадобится сохранить с помощью функции SAVE [Сохранить].

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Save [Сохранить]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Save:SETUP 1? [Сохранить: НАБОР НАСТРОЕК 1?]**.

На дисплее всегда отображается НАБОР НАСТРОЕК, который был действительным при активации меню (см. раздел про индикаторы НАБОРОВ НАСТРОЕК).

С помощью кнопок **NEXT [След.]** and **PREV [Пред.]** новые установки можно записать в другой НАБОР НАСТРОЕК.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее будет отображаться **Save:SETUP 1? saved [Сохранить: НАБОР НАСТРОЕК 1? сохранен]**.

Настройки сохраняются и остаются действительными после выключения устройства.

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Save:**

Заводские настройки

С помощью этого пункта меню можно восстановить заводские установки в выбранном НАБОРЕ НАСТРОЕК.

Активируйте **SETUP MENU [Меню настроек]** и выберите пункт **Defaults [Стандартные]**.

Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплее отображается **Defaults:Reset? [Стандартные:Восстановить?]**.

Если Вы хотите восстановить заводские настройки, нажмите кнопку **MENU** еще раз.

На дисплее отображается **Defaults:Reset? ok [Стандартные:Восстановить? ok]**.

Заводские настройки будут сохранены во временном буфере хранения выбранного НАБОРА НАСТРОЕК.

Дважды нажав кнопку **BACK [Назад]**, Вы возвращаетесь к исходному пункту меню.

На дисплее будет отображаться **Defaults:**

ОПЕРАТИВНОЕ МЕНЮ

ОБЗОР ФУНКЦИЙ

ПУНКТ МЕНЮ	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ
Level LFE [Уровень LFE]	Коррекция громкости сабвуфера
Dynamic Range [Динамический диапазон]	Настройка динамического диапазона звуковоспроизведения
Dolby D Dual Mono Mode [Режим двойного моно, Dolby D]	Выбор канала при воспроизведении двух монофонических сигналов (два канала)
DTS NeoMode [Режим DTS Neo]	Режим воспроизведения стереосигнала
Dolby PLII Mode [Режим Dolby PLII]	Режим воспроизведения стереофонического и кодированного двухканального сигналов
Lipsync [Синхронизация артикуляции]	Синхронизация изображения и звука
Partymode [Режим Partymode]	Настройки для многоканальных стереофонических режимов при размещении групп АС в одной комнате
Partymode Volume [Громкость в режиме Partymode]	Настройка громкости каждой группы АС в однокомнатном режиме
Multiroom Mode (Multimode) [Режим Multimode]	Настройки для многоканальных стереофонических режимов при размещении групп АС в разных комнатах
Multimode Volume [Громкость в режиме Multimode]	Настройка громкости отдельных групп акустических систем в многокомнатном режиме

Подробное описание пунктов ОПЕРАТИВНОГО МЕНЮ можно найти в главе МЕНЮ НАСТРОЕК, а описание пункта Lipsync [Синхронизация артикуляции] – в разделе ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ.

Чтобы сохранить изменения параметров ОПЕРАТИВНОГО МЕНЮ, активируйте пункт SAVE [Сохранить] из SETUP MENU [Меню настроек], а чтобы сохранить изменения параметров Lipsync [Синхронизация артикуляции], воспользуйтесь пунктом SAVE [Сохранить] из GLOBAL MENU [Глобальное меню].

ПОРТ BURLINK

(встраивается дополнительно)

Подключение к порту BURLINK осуществляется через 9-контактный разъем D-SUB (RS-232), либо через гнездо USB 2.0. Конфигурация RS-232: 9600 бод, 8 бит, контроль четности: нет, 1 стоповый бит, без аппаратно реализованного подтверждения связи.

Чтобы можно было пользоваться соединением USB 2.0, должен быть установлен драйвер USB-устройств. Для функционирования программного обеспечения USB требуется операционная система **WINDOWS 2000** или **WINDOWS XP**.

КОМАНДЫ

Далее приводится перечень команд для управления процессором пространственного звучания 087. Все команды должны вводиться прописными буквами и оканчиваться символом «возврата каретки» \r.

Для всех команд и ответов используются символы ASCII (Американский стандартный код для обмена информацией). Большинство ответов выглядят так же, как и подаваемые команды. Следующие ответы выглядят не так, как команды.

UP/DN	возвращает текущее значение вдобавок к команде, например, VOLxx\r
DIM	возвращает DIMxx\r
INFO	возвращает INFO:a(24 раза)\r
TYPE	возвращает TYPE:087\r
VERSION	возвращает VERSION :x.y.z\r

Процессору можно направлять значения, содержащие нули слева, но возвращенные значения никогда не имеют нулей слева.

Диапазон регулировки громкости посредством команд BURLINK ограничен максимальным значением 50. С помощью команд **VMX1_xx** и **VMX2_xx** его можно изменить. Если в обеих командах указать одинаковые значения, конечная величина будет изменена. Ответом будет **VMX_xx**.

Ограничение максимального значения не распространяется на команды **VOLUP** и **VOLDN**.

После включения устройства на его управляющую систему поступает команда **POWON**, одновременно на дисплее отображается информация о состоянии, и в завершение выводится ответ **READY**.

Символы **xx** заменяются действительными значениями ASCII. В зависимости от диапазона значений это может быть одна или несколько цифр.

Команды стандартных операций:

POWON\r	включить устройство
POWOFF\r	переключить устройство в режим ожидания
TYPE\r	показать тип устройства
VERSION\r	показать версию программного обеспечения устройства
INFO\r	показать текущую информацию на дисплее
VOLUP\r	увеличить громкость на одно деление
VOLDN\r	уменьшить громкость на одно деление
VOLxx\r	установить громкость сразу на значение xx
VMX1_xx\r	установить максимальное значение для команды прямого управления громкостью
VMX2_xx\r	подтвердить верность максимального значения для команды прямого управления громкостью (VMX1 = VMX2)

INPaaaaa\r	выбрать вход (aaaaa = название входа, см. ПРИЛОЖЕНИЕ В)
DIM0\r	установить яркость дисплея на максимум
DIM1\r	установить яркость дисплея на среднее значение
DIM2\r	установить яркость дисплея на минимум
DIM3\r	выключить дисплей
DIM\r	изменять яркость дисплея пошагово (0,1,2,3,0,1,2....)
UDM_AUTO\r	включить режим автоматического декодирования
UDM_STEREO\r	включить декодер STEPEO
UDM_SRND\r	включить декодер SURROUND
UDM_DTSNEO\r	включить декодер DTS NEO
SUP_1\r	активировать НАБОР НАСТРОЕК 1
SUP_2\r	активировать НАБОР НАСТРОЕК 2
SUP_3\r	активировать НАБОР НАСТРОЕК 3
SUP_4\r	активировать НАБОР НАСТРОЕК 4
NOI_ON	включить внутренний генератор шума
NOI_FL	подать сигнал внутреннего генератора шума на фронтальную левую АС
NOI_FR	подать сигнал внутреннего генератора шума на фронтальную правую АС
NOI_C	подать сигнал внутреннего генератора шума на центральную АС
NOI_RL	подать сигнал внутреннего генератора шума на тыловую левую АС
NOI_RR	подать сигнал внутреннего генератора шума на тыловую правую АС
NOI_OFF	выключить внутренний генератор шума

Команды управления меню

Следующие команды выполняют те же функции, что и кнопки **BACK [Назад]**, **MENU [Меню]**, **PREV [Пред.]**, **NEXT [След.]**, **VAL+ [Знач.+]** и **VAL- [Знач.-]** на пульте дистанционного управления. Возвращаемое значение всегда такое же, как сама команда. Если команда вызывает изменение содержимого дисплея, возвращается ответ **INFO:a(24 раза)\r**.

MNK_BACK\r	деактивировать конфигурационные меню и пункты меню
MNK_MENU\r	активировать конфигурационные меню и пункты меню
MNK_PREV\r	выбрать предыдущий пункт меню
MNK_NEXT\r	выбрать следующий пункт меню
MNK_VALUP\r	увеличить значение в выбранном пункте меню
MNK_VALDN\r	уменьшить значение в выбранном пункте меню

Команды прямого управления меню

Задавать значения в пунктах меню можно напрямую с помощью одной команды.

Команда управления меню включает до четырех групп по три знака в каждой (в последней группе их может быть больше или меньше) с использованием символа подчеркивания (_), а также других знаков.

Первые четыре группы образуют секцию меню (командные группы). Последняя группа содержит значения, которые должны быть применены. Символ подчеркивания отделяет командную группу от значения.

Используется два типа команд: Команды, сразу задающие требуемое значение, и команды, позволяющие изменять значения пошагово. К последним относятся команды **UP** и **DN**.

Команды UP/DN возвращают значения командной группы, а после реализации последней команды – фактические значения. Все остальные команды возвращают ту же последовательность знаков, которая была отправлена – нули слева в числах не возвращаются.

ПУНКТ МЕНЮ	ГРУППА 1	ГРУППА 2	ГРУППА 3	ГРУППА 4	ЗНАЧЕНИЕ
QUICK MENU [Оперативное меню]					
Level LFE [Уровень LFE]	QMN	LFE			_UP
	QMN	LFE			_DN
	QMN	LFE			от _-12 до _0
Dynamic Range [Динамический диапазон]	QMN	DNR			_SMALL
	QMN	DNR			_STD
	QMN	DNR			_LARGE
Dolby D Dual Mono Mode [Режим двойного моно, Dolby D]	QMN	DDM			_STEREO
	QMN	DDM			_MONOL
	QMN	DDM			_MONOR
	QMN	DDM			_MONOLR
DTS NeoMode [Режим DTS Neo]	QMN	DTN			_5C
	QMN	DTN			_3M
	QMN	DTN			_5M
Pro Logic II Mode [Режим Pro Logic II]	QMN	P2M			_PL
	QMN	P2M			_M
	QMN	P2M			_C
Lipsync [Синхронизация артикуляции]	QMN	LPS			_UP
	QMN	LPS			_DN
	QMN	LPS			от _0 до _1000
Partymode [Режим Partymode]	QMN	PTM			_OFF
	QMN	PTM			_2LSUB
	QMN	PTM			_4X
	QMN	PTM			_4XSUB
	QMN	PTM			_4SSUB
	QMN	PTM			_4L
	QMN	PTM			_4LSUB

ПУНКТ МЕНЮ	ГРУППА 1	ГРУППА 2	ГРУППА 3	ГРУППА 4	ЗНАЧЕНИЕ
Partymode Volume [Громкость в режиме Partymode]	QMN	PTV	F		_UP
	QMN	PTV	F		_DN
	QMN	PTV	F		от _-80 до _+12
	QMN	PTV	R		_UP
	QMN	PTV	R		_DN
	QMN	PTV	R		от _-80 до _+12
Multimode [Режим Multimode]	QMN	MTM			_OFF
	QMN	MTM			_2LSUB
	QMN	MTM			_4SSUB
	QMN	MTM			_4L
	QMN	MTM			_4LSUB
Multimode Volume [Громкость в режиме Multimode]	QMN	MTV	F		_UP
	QMN	MTV	F		_DN
	QMN	MTV	F		от _-80 до _+12
	QMN	MTV	R		_UP
	QMN	MTV	R		_DN
	QMN	MTV	R		от _-80 до _+12
GLOBAL MENU [Глобальное меню]					
Speaker [Акустические системы]	GMN	SPK	F		_N
	GMN	SPK	F		_S
	GMN	SPK	F		_L
	GMN	SPK	C		_N
	GMN	SPK	C		_S
	GMN	SPK	C		_L
	GMN	SPK	R		_N
	GMN	SPK	R		_S
	GMN	SPK	R		_L
	GMN	SPK	S		_N
GMN	SPK	S		_Y	
Distance [Расстояние]	GMN	DST	FL		_UP
	GMN	DST	FL		_DN
	GMN	DST	FL		от _0 до 700
	GMN	DST	FR		_UP
	GMN	DST	FR		_DN
	GMN	DST	FR		от _0 до 700
	GMN	DST	C		_UP
	GMN	DST	C		_DN
	GMN	DST	C		от _0 до 700
	GMN	DST	C		_UP
	GMN	DST	RL		_UP

ПУНКТ МЕНЮ	ГРУППА 1	ГРУППА 2	ГРУППА 3	ГРУППА 4	ЗНАЧЕНИЕ
	GMN	DST	RL		_DN
	GMN	DST	RL		от_0 до 700
	GMN	DST	RR		_UP
	GMN	DST	RR		_DN
	GMN	DST	RR		от_0 до 700
	GMN	DST	S		_UP
	GMN	DST	S		_DN
	GMN	DST	S		от_0 до 700
Inputs [Входы]					
Name [Имя]	GMN	INP	NAM	от 1 до 15	_Eingangname
Audio [Аудио]	GMN	INP	AUD	от 1 до 15	_Eingangsnummer
XLR Pinout [Контакты XLR]	GMN	XLR			_BUR
	GMN	XLR			_IEC
Initial Volume [Начальная громкость]	GMN	IVO			_UP
	GMN	IVO			_DN
	GMN	IVO			от_-1 до_40 (-1=LAST)
Front Panel [Передняя панель]	GMN	FPA			_ON
	GMN	FPA			_OFF
Lipsync [Синхронизация артикуляции]	GMN	LPS			_UP
	GMN	LPS			_DN
	GMN	LPS			от_0 до_1000
Save [Сохранить]	GMN	SAV			_C
Defaults [Стандартные]	GMN	DEF			_C
SETUP MENU [Меню настроек]					
Level [Уровень]	SMN	LVL	FL		_UP
	SMN	LVL	FL		_DN
	SMN	LVL	FL		от_-12 до_12
	SMN	LVL	FR		_UP
	SMN	LVL	FR		_DN

ПУНКТ МЕНЮ	ГРУППА 1	ГРУППА 2	ГРУППА 3	ГРУППА 4	ЗНАЧЕНИЕ
	SMN	LVL	FR		от_-12 до_12
	SMN	LVL	C		_UP
	SMN	LVL	C		_DN
	SMN	LVL	C		от_-12 до_12
	SMN	LVL	RL		_UP
	SMN	LVL	RL		_DN
	SMN	LVL	RL		от_-12 до_12
	SMN	LVL	RR		_UP
	SMN	LVL	RR		_DN
	SMN	LVL	RR		от_-12 до_12
	SMN	LVL	S		_UP
	SMN	LVL	S		_DN
	SMN	LVL	S		от_-12 до_12
Level LFE [Уровень LFE]	SMN	LFE			_UP
	SMN	LFE			_DN
	SMN	LFE			от_-12 to_0
Dynamic Range [Динамический диапазон]	SMN	DNR			_SMALL
	SMN	DNR			_STD
	SMN	DNR			_LARGE
Surround Mode [Пространственный режим]	SMN	SMD	Name		_STEREO
	SMN	SMD	Name		_SRND
	SMN	SMD	Name		_AUTO
	SMN	SMD	Name		_DTS
Dolby Dual Mode [Режим двойного моно, Dolby]	SMN	DDM			_STEREO
	SMN	DDM			_MONOL
	SMN	DDM			_MONOR
	SMN	DDM			_MONOLR
DTS NEO Mode [Режим DTS NEO]	SMN	DTN			_6C
	SMN	DTN			_5C
	SMN	DTN			_3M
	SMN	DTN			_5M
	SMN	DTN			_6M
Pro Logic II Mode [Режим Pro Logic II]	SMN	P2M			_PL
	SMN	P2M			_M
	SMN	P2M			_C
Pro Logic II Panorama [Панорама Pro Logic II]	SMN	P2P			_OFF
	SMN	P2P			_ON
Pro Logic II Center Width [Разделение центра Pro Logic II]	SMN	P2C			_UP
	SMN	P2C			_DN
Pro Logic II Dimension [Перспектива Pro Logic II]	SMN	P2C			от_0 до_7
	SMN	P2D			_UP
	SMN	P2D			_DN
	SMN	P2D			от_0 до_7

ПУНКТ МЕНЮ	ГРУППА 1	ГРУППА 2	ГРУППА 3	ГРУППА 4	ЗНАЧЕНИЕ
Partymode [режим Partymode]	QMN	PTM			_OFF
	QMN	PTM			_2LSUB
	QMN	PTM			_4X
	QMN	PTM			_4XSUB
	QMN	PTM			_4SSUB
	QMN	PTM			_4L
	QMN	PTM			_4LSUB
Partymode Volume [Громкость в режиме Partymode]	QMN	PTV	F		_UP
	QMN	PTV	F		_DN
	QMN	PTV	F		от -80 до +12
	QMN	PTV	R		_UP
	QMN	PTV	R		_DN
	QMN	PTV	R		от -80 до +12
Multimode [Режим Multimode]	QMN	MTM			_OFF
	QMN	MTM			_2LSUB
	QMN	MTM			_4SSUB
	QMN	MTM			_4L
	QMN	MTM			_4LSUB
Multimode Volume [Громкость в режиме Multimode]	QMN	MTV	F		_UP
	QMN	MTV	F		_DN
	QMN	MTV	F		от -80 до +12
	QMN	MTV	R		_UP
	QMN	MTV	R		_DN
	QMN	MTV	R		от -80 до +12
Save [Сохранить]	QMN	SAV			_1
	QMN	SAV			_2
	QMN	SAV			_3
	QMN	SAV			_4
	QMN	SAV			_C
Defaults [Стандартные]	QMN	DEF			_C

Примеры:

Задать для режима DTS NEO в ОПЕРАТИВНОМ МЕНЮ вариант MUSIC 5:

Команда: **QMNDTN_5M**
Ответ: **QMNDTN_5M**

Задать для уровня LFE в ОПЕРАТИВНОМ МЕНЮ значение -12:

Команда: **QMNLFE_-12**
Ответ: **QMNLFE_-12**

Задать входу 3 в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ имя DVB2:

Команда: **GMNINPNAM3_DVB2**
Ответ: **GMNINPNAM3_DVB2**

Повысить входной уровень входа 7 в ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ (действительное значение 50):

Команда: **GMNAINVOL7_UP**
Ответ: **GMNAINVOL7_51**

Задать для пространственного режима входа DVB в МЕНЮ НАСТРОЕК вариант STEREO:

Команда: **SMNSMDDVB_STEREO**
Ответ: **SMNSMDDVB_STEREO**

Активировать режим Partymode с 4 акустическими системами (вариант конфигурации SETUP) и сабвуфером в МЕНЮ НАСТРОЕК:

Команда: **SMNPTM_4XSUB**
Ответ: **SMNPTM_4XSUB**

ПРИЛОЖЕНИЕ А
ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ
GLOBAL MENU [ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ]

ПУНКТ МЕНЮ	ЭЛЕМЕНТ	СТАНДАРТНЫЕ УСТАНОВКИ
Speaker [Акустические системы]	Subwoofer [Сабвуфер]	YES [Есть]
	Front [Фронт]	LARGE [Большие]
	Center [Центр]	LARGE [Большие]
	Rear [Тыл]	LARGE [Большие]
Distance [Расстояние]	all loudspeakers [все акустические системы]	0
5.1 Surround Out		REAR
In [Входы]	INPUT 1: name / audio	DVD / INP.4
	INPUT 2: name / audio	TV / INP.1
	INPUT 3: name / audio	VCR / INP.7
	INPUT 4: name / audio	CD / INP.5
XLR Pinout [XLR-контакты]		BURMESTER
Initial Volume [Начальная громкость]		10
Front Panel [Передняя панель]		ON
Lipsync [Синхронизация артикуляции]		0

ПРИЛОЖЕНИЕ А

**ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ
GLOBAL MENU [ГЛОБАЛЬНОЕ МЕНЮ]**

ПУНКТ МЕНЮ	ЭЛЕМЕНТ	СТАНДАРТНЫЕ УСТАНОВКИ
Level [Уровень]	all loudspeakers [все акустические системы]	0
Level LFE [Уровень LFE]		0
Dynamic Range [Динамический диапазон]		STD.
Surround Mode [Пространственный режим]	INPUT 1:	AUTO
	INPUT 2:	SRND
	INPUT 3:	SRND
	INPUT 4:	STEREO
Dolby D Dual Mono Mode [Режим двойного моно, Dolby D]		STEREO
DTS NeoMode [Режим DTS Neo]		5CH CINEMA
Pro Logic II Mode [Режим Pro Logic II]		MOVIE
Pro Logic II Panorama [Панорама Pro Logic II]		OFF [Выкл.]
Pro Logic II Center Width [Разделение центра Pro Logic II]		0
Pro Logic II Dimension [Перспектива Pro Logic II]		4
Partymode [Режим Partymode]		OFF [Выкл.]
Partymode Volume [Громкость в режиме Partymode]		0
Multimode [Режим Multimode]		OFF [Выкл.]
Multimode Volume [Громкость в режиме Multimode]		0

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ИМЕНОВАНИЕ ВХОДОВ

В этой таблице приводятся возможные варианты для пункта **Configuring the Inputs** [Конфигурация входов] в **ГЛОБАЛЬНОМ МЕНЮ**:

DVD	DVD1	DVD2	DVD3
VCR	VCR1	VCR2	VCR3
TV	TV1	TV2	TV3
DVB	DVB1	DVB2	DVB3
LD	LD1	LD2	LD3
CD	CD1	CD2	CD3
TUN	TUN1	TUN2	TUN3
TAPE	TP1	TP2	TP3
DAT	DAT1	DAT2	DAT3
PHO	PHO1	PHO2	PHO3
AUX	AUX1	AUX2	AUX3
PC	PC1	PC2	PC3

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ФОРМАТЫ ПРОСТРАНСТВЕННОГО ЗВУЧЕНИЯ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Благодаря быстрому развитию технологий, за последние несколько лет на рынке звуковоспроизводящих устройств отмечается значительное повышение качества продукции, особенно в отношении чистоты и достоверности звучания. Между тем, обычные стереофонические системы достигли своего естественного предела в том, что касается глубины и объемности звука.

С целью преодоления этого ограничения разработчики стали расширять обычные двухканальные системы за счет добавления каналов пространственных эффектов.

Киноиндустрия активно поддержала это направление, и кинотеатры начали оснащать новыми системами пространственного звучания. Теперь такие системы все чаще появляются и в жилых домах по всему миру.

ФОРМАТ DOLBY SURROUND / DOLBY PRO LOGIC

Система DOLBY SURROUND работает как аналоговая.

Дальнейшей формой развития формата DOLBY SURROUND является DOLBY PRO LOGIC.

В этой системе использовано аналоговое матричное кодирование с добавлением к двум стереоканалам информации центрального и пространственного каналов.

Частотный диапазон тылового пространственного канала ограничен и составляет 100 Гц – 7 кГц.

ФОРМАТ DOLBY PRO LOGIC II

В отличие от DOLBY PRO LOGIC система DOLBY PRO LOGIC II имеет два канала пространственных эффектов без ограничения частотного диапазона.

Результатом является существенное улучшение качества по сравнению с DOLBY PRO LOGIC.

ФОРМАТ DOLBY DIGITAL (Dolby Surround AC3)

DOLBY DIGITAL – это цифровой многоканальный формат, разработанный компанией Dolby Laboratories. Система использует цифровой сигнал и не зависит от конфигурации акустических систем. AC3 (так называется этот аудиоформат) функционирует в стереофоническом режиме (2.0) и поддерживает сабвуфер (2.1). В то же время возможны конфигурации 3.0, 4.0 или 4.1. Наиболее распространенной конфигурацией является 5.1 – полноценная система пространственного звучания с двумя отдельными тыловыми каналами эффектов, одним центральным и одним сабвуферным каналом. В отличие от DOLBY PRO LOGIC, здесь все акустические системы, кроме сабвуфера, воспроизводят полный диапазон частот.

ФОРМАТ DOLBY DIGITAL EX

DOLBY DIGITAL EX является расширением аудиоформата DOLBY DIGITAL. Система работает с 5.1-канальным источником сигнала и использует шесть каналов без ограничений частотного диапазона. Это реализовано посредством матричного кодирования каналов пространственных эффектов и добавления к двум исходным каналам третьего канала пространственных эффектов (EX означает дополнительный).

ФОРМАТ DTS

DTS – это многоканальный формат для воспроизведения цифрового сигнала, разработанный компанией DIGITAL THEATER SYSTEMS. В отличие от DOLBY DIGITAL, в DTS используется более высокая скорость передачи данных. Формат допускает меньшую степень сжатия данных, а также расширение числа каналов до семи за счет добавления каналов пространственных эффектов, что соответствует конфигурации 6.1.

ФОРМАТ DTS-ES

Система DTS-ES обеспечивает существенное улучшение пространственного эффекта, создавая ощущения полного окружения звуком (ES означает улучшенное звучание).

Это достигается методом отдельной записи всех каналов (DTS-ES DISCRETE) или матричной конфигурации каналов пространственных эффектов (DTS-ES MATRIX).

ФОРМАТ DTS NEO

Эта система обеспечивает высококачественное воспроизведение 6.1-канального пространственного звука с использованием матричного кодирования двухканального сигнала.